



世界插画大师

经典故事绘本

JINGDIAN
GUSHI HUIBEN

[英]雅各布斯等/原著
[英]理查德·约翰逊等/绘 范玉彤/译

第1卷



世界插画大师

经典故事绘本

JINGDIAN
GUSHI HUIBEN

【英】雅各布斯等/原著 第1卷
【英】理查德·约翰逊等/绘 范玉彤/译



时代出版传媒股份有限公司
安徽少年儿童出版社

著作号登记号:皖登字 121414042 号

First Published by Child's Play (Int) Ltd

Three Little Pigs©Child's Play (Int) Ltd 2004

Brave Little Tailor©Child's Play (Int) Ltd 2014

Frog Prince©Child's Play (Int) Ltd 2007

Rapunzel©Child's Play (Int) Ltd 2008

Gingerbread Man©Child's Play (Int) Ltd 2007

本书中文简体字版由 Child's Play 出版社授予安徽少年儿童出版社在
中华人民共和国境内(不含香港、台湾和澳门地区)独家出版发行。

版权所有,违者必究。



图书在版编目(CIP)数据

世界插画大师经典故事绘本·第1卷/(英)雅各布斯等原著;(英)理查德·
约翰逊等绘;范玉彤译.—合肥:安徽少年儿童出版社,2016.6

ISBN 978-7-5397-8825-8

I.①世… II.①雅… ②理… ③范… III.①儿童文学-图画故事-英国-现代
IV.①I561.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 073439 号

[英]雅各布斯等/原著

[英]理查德·约翰逊等/绘

范玉彤/译

SHIJIIE CHAHUA DASHI JINGDIAN GUSHI HUIBEN DI 1 JUAN

世界插画大师 经典故事绘本·第1卷

出版人:张克文 选题策划:杲香 欧阳春 责任编辑:欧阳春 朱梦婕

图书制作:添美图书 特约校对:万柳 责任印制:田航

出版发行:时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>

安徽少年儿童出版社 E-mail:ahse1984@163.com

新浪官方微博:<http://weibo.com/ahsecbs>

腾讯官方微博:<http://t.qq.com/anhuisaonianer> (QQ:2202426653)

(安徽省合肥市翡翠路1118号出版传媒广场 邮政编码:230071)

市场营销部电话:(0551)63533532(办公室) 63533524(传真)

(如发现印装质量问题,影响阅读,请与本社市场营销部联系调换)

印制:湖北楚天传媒印务有限责任公司

开本:889mm × 1194mm 1/20

印张:6.4

版次:2016年6月第1版 2016年6月第1次印刷

ISBN 978-7-5397-8825-8

定价:18.00元



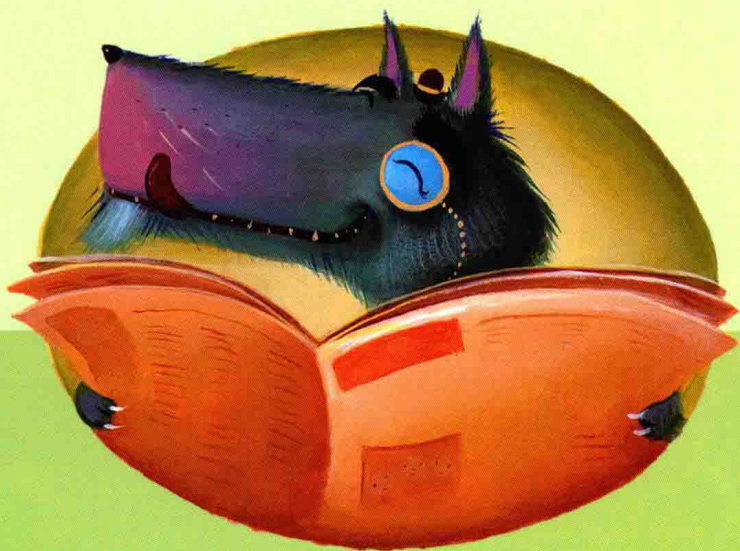
目录

- ⊙ 三只小猪/1
- ⊙ 勇敢的小裁缝/25
- ⊙ 青蛙王子/49
- ⊙ 长发公主/73
- ⊙ 姜饼人的故事/97



三只小猪

〔英〕雅各布斯/原著 〔英〕理查德·约翰逊/绘



cóng qián yǒu sān zhī xiǎo zhū hé zhū mā ma xìng fú de shēng huó zài yī zuò piào liang de fáng zi li
从前，有三只小猪和猪妈妈幸福地生活在一座漂亮的房子里。

kàn zhe hái zi men màn màn de zhǎng dà yǒu yī tiān zhū mā ma tí chū ràng sān zhī xiǎo zhū
看着孩子们慢慢地长大，有一天，猪妈妈提出让三只小猪

gè zì zào yī zuò fáng de xiǎng fǎ
各自造一座房的想法。

xiǎo zhū men dōu hěn xīng fèn bìng xiàng zhū mā ma bǎo zhèng huì cháng huí lái kàn wàng tā
小猪们都很兴奋，并向猪妈妈保证会常回来看望她。

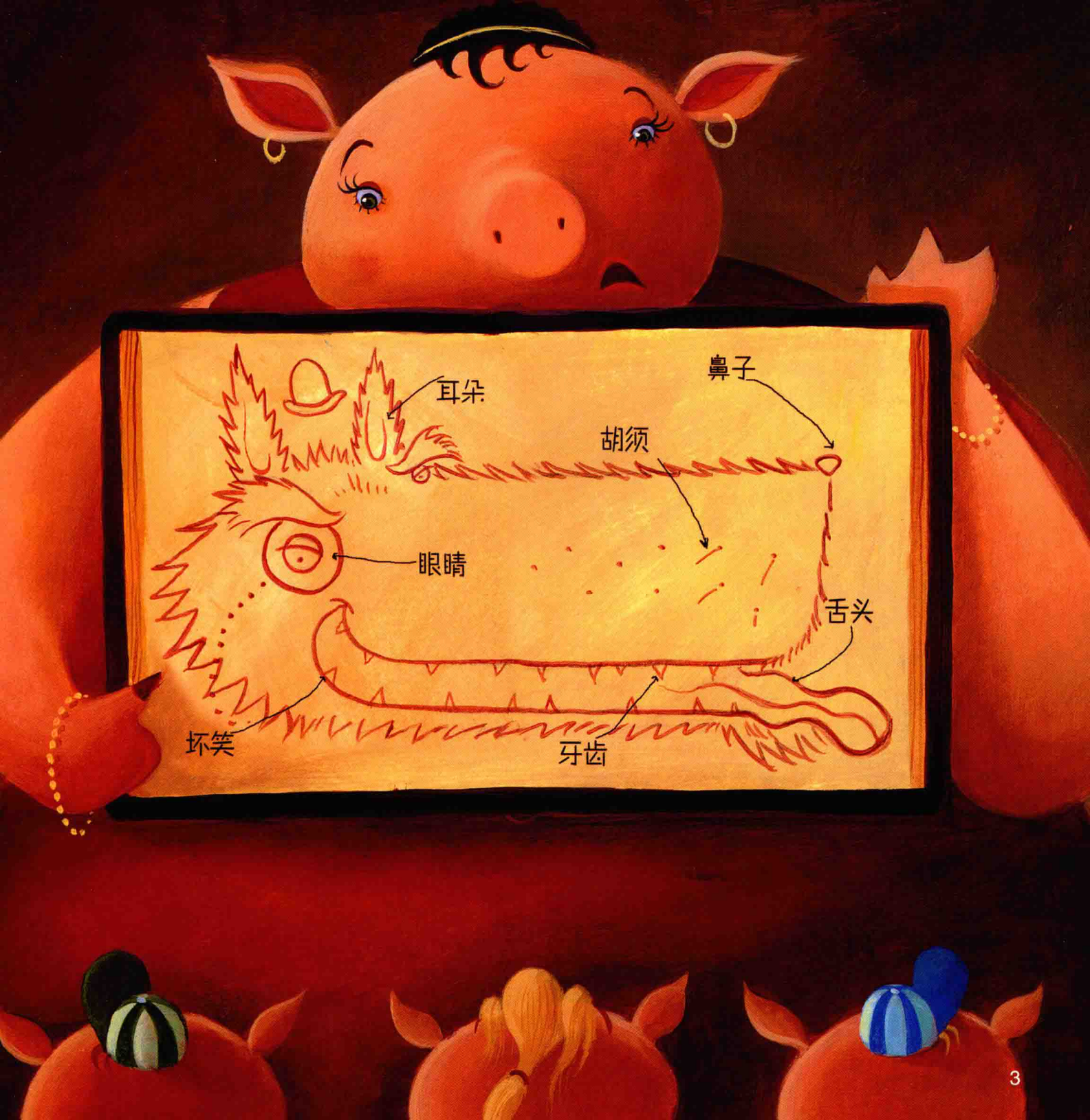
zài xiǎo zhū men lí kāi jiā qián zhū mā ma tí xǐng dào : “ hái zi men nǐ men yī dìng yào
在小猪们离开家前，猪妈妈提醒道：“孩子们，你们一定要

xiǎo xīn xiōng è de dà huī láng dà huī láng huì yī lù gēn zhe nǐ men zhǐ yào yī yǒu jī huì
小心凶恶的大灰狼。大灰狼会一路跟着你们，只要一有机会，

jiù huì bǎ nǐ men dōu chī diào
就会把你们都吃掉”。

sān zhī xiǎo zhū diǎn diǎn tóu rán hòu jiù chū fā le
三只小猪点点头，然后就出发了。





耳朵

鼻子

胡子

眼睛

舌头

坏笑

牙齿

zǒu le méi duō yuǎn xiǎo zhū men jué dìng chī gè yě cān tā men zhǎo le yī gè huā
走了没多远，小猪们决定吃个野餐。他们找了一个花
xiāng niǎo yǔ de dì fāng dà chī qǐ lái lí kāi mā ma de shēng huó hǎo xiàng yě hěn hǎo ya
香鸟语的地方大吃起来，离开妈妈的生活好像也很好呀。
tā men chī de zhèng xiāng shí yī gè nóng mín tuī zhe yī chē dào cǎo lù guò
他们吃得正香时，一个农民推着一车稻草路过。

sān xiōng dì zhōng zuì lǎn de zhū lǎo dà shuō zhè xiē dào cǎo ná lái dā gè fáng zi
三兄弟中最懒的猪老大说：“这些稻草拿来搭个房子
zhēn shì zài hé shì bù guò la yòu kuài yòu shěng lì
真是再合适不过啦！又快又省力！”

tā dāng chǎng jué dìng mǎi xià zhěng zhěng yī chē dào cǎo yòng lái gài fáng zi ér lìng
他当场决定，买下整整一车稻草用来盖房子。而另
wài liǎng zhī xiǎo zhū jì xù gǎn lù qù le
外两只小猪继续赶路去了。





zhū lǎo dà hěn kuài jiù kāi shǐ dā qǐ zì jǐ de dào cǎo fáng zi hái méi
猪老大很快就开始搭起自己的稻草房子，还没
dào wǔ fàn shí jiān jiù wán gōng le
到午饭时间就完工了。

tā zuān jìn wū li xiǎng xiū xi yī xià hěn kuài jiù shuì zháo le zhè shí
他钻进屋里想休息一下，很快就睡着了。这时，
wū wài yī gè yòu dī yòu cū de shēng yīn bǎ tā chǎo xǐng le
屋外一个又低又粗的声音把他吵醒了。





zhū lǎo dà wèn shì shéi ya
猪老大问：“是谁呀？”

shì wǒ wǒ shì dà huī láng dà huī láng huí dá rú guǒ nǐ bù ràng wǒ
“是我，我是大灰狼！”大灰狼回答，“如果你不让我
jìn qù wǒ jiù shǐ jìn chuī a chuī bǎ nǐ de fáng zi gěi chuī dǎo
进去，我就使劲吹啊吹，把你的房子给吹倒。”

yī tīng shì dà huī láng zhū lǎo dà yī xià jiù bèi xià xǐng le tā jǐn zhāng de
一听是大灰狼，猪老大一下就被吓醒了。他紧张地
hǎn zhe wǒ cái bù huì ràng nǐ jìn lái mā ma tí xǐng guo wǒ
喊着：“我才不会让你进来。妈妈提醒过我！”

yú shì dà huī láng yòng lì de chuī a chuī yī xià zi bǎ fáng zi chuī dào le lìng
于是，大灰狼用力地吹啊吹，一下子把房子吹到了另
wài yī gè xiǎo zhèn shàng zhū lǎo dà pīn mìng táo zǒu le qù zhǎo lìng wài liǎng zhī xiǎo zhū
外一个小镇上。猪老大拼命逃走了，去找另外两只小猪。





yǔ cǐ tóng shí lìng wài liǎng zhī xiǎo zhū yù dào le yí gè bào zhe hěn duō mù cái
与此同时，另外两只小猪遇到了一个抱着很多木材
de lǎo pó po zhū lǎo èr xiǎng zhè xiē mù tóu ná lái dā gè fáng zi zhēn shì zài
的老婆婆。猪老二想：“这些木头拿来搭个房子真是再
hé shì bù guò la
合适不过啦！”

zhū lǎo èr dāng chǎng mǎi xià le suǒ yǒu de mù cái , bù zài gǎn lù le 。 zhū lǎo
猪老二当场买下了所有的木材，不再赶路了。猪老
sān zé jì xù wǎng qián zǒu
三则继续往前走。





zhū lǎo èr yě hěn kuài kāi shǐ dā qǐ zì jǐ de mù tóu fáng zi 。 wǔ fàn guò hòu
猪老二也很快开始搭起自己的木头房子。午饭过后

bù jiǔ tā jiù wán gōng le 。
不久，他就完工了。

zhū lǎo èr zuān jìn qù xiǎng xiū xi yī xià hěn kuài jiù shuì zháo le 。 zhè shí
猪老二钻进去想休息一下，很快就睡着了。这时，

wū wài yī ge yòu dī yòu cū de shēng yīn bǎ tā chǎo xǐng le 。
屋外一个又低又粗的声音把他吵醒了。



